



CARTE DU CAMPING

CAMPGROUND MAP



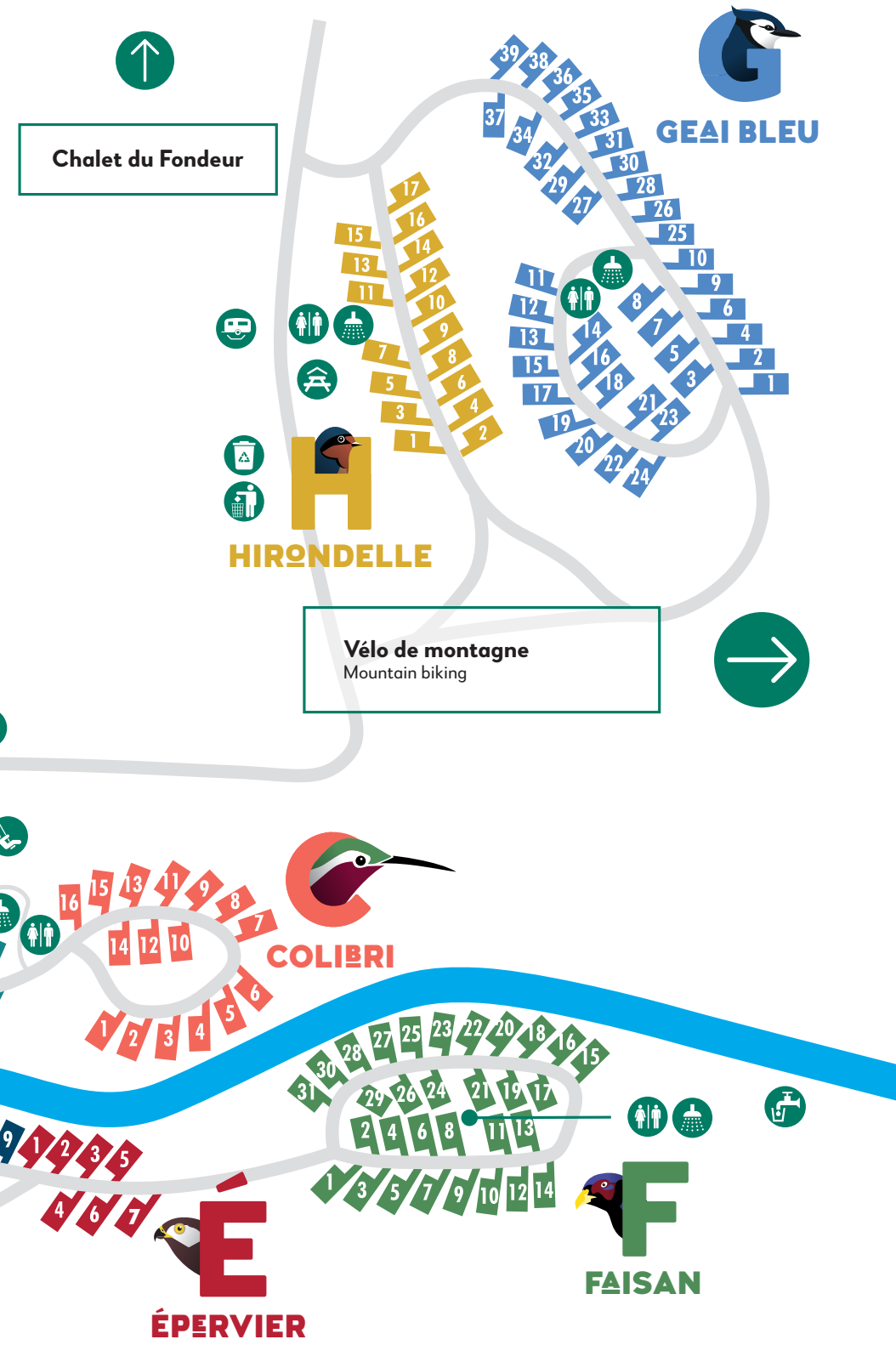
SECTEURS ET SERVICES / AREAS & SERVICES

0 SERVICE Secteur **GEAI BLEU** area (eau tous les 10 emplacements / water every 10 sites)

2 SERVICES Secteur **DUC, ÉPERVIER, FAISAN, HIRONDELLE** areas (eau et électricité / water and electricity)

3 SERVICES Secteur **ALOÛETTE, BERNACHE, COLIBRI** areas (eau, électricité et égout / water, electricity and sewer drain)

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Randonnée pédestre
Hiking | Panorama express
Panorama express |
| Vélo de montagne
Mountain biking | Golf |



LÉGENDE / LEGEND

- Chalet / Campground lodge**
- Aire de jeux / Playground**
- Poste d'accueil / Reception**
- Aire de pique-nique / Picnic area**
- Abris de pique-nique / Picnic shelter**
- Sentiers de vélo / Mountain bike trails** \$
- Spa** \$
- Baignade / Swimming**
- Pêche / Fishing**
- Laveuses-sécheuses / Washers-dryers** \$
- Toilettes / Restrooms**
- Stationnement / Parking** \$
- Poste et accès Internet sans fil**
Wireless internet
- Douches / Showers**
- Propane, bois et glace /**
Propane gas, firewood and ice \$
- Poste de vidange central (égouts) /**
Central sanitary disposal



SENTIERS PÉDESTRES

HIKING TRAILS



Mont-Sainte-Anne



Sentier des Carouges 2.0 km

Sentier des Goglus 1.2 km

RÈGLEMENTS / RULES

- L'accueil du camping ferme à 21h
- Les visiteurs doivent avoir quitté les lieux au couvre-feu de 22h
- En tout temps, le bruit doit être maintenu au minimum sous peine d'expulsion
- Les radios d'auto sont strictement interdites
- L'heure limite de départ est fixée à 13h. Un tarif supplémentaire sera exigé pour tout emplacement non libéré à cette heure.
- Un seul équipement (tente, roulotte) par emplacement. Des frais supplémentaires seront exigés pour des équipements additionnels
- VTT et moto hors route interdits
- Un seul véhicule par emplacement. Un tarif supplémentaire sera exigé pour un véhicule additionnel.
- La baignade sans surveillance est interdite
- Les prises d'eau, d'électricité et d'égout sont réservées exclusivement aux locataires
- Les feux de camp et de cuisson doivent être allumés aux endroits prévus à cette fin
- Bien éteindre les feux après usage
- Les personnes qui contreviennent aux avis de défense d'allumer des feux sont passibles d'amendes
- La limite de vitesse dans les secteurs est de 15 km
- Les artifices de décoration et les sentinelles sont interdits
- Toute installation autre que l'équipement doit être approuvée par le gestionnaire du camping
- Possession d'armes/engins de chasse interdite
- Il est interdit d'abattre ou de mutiler les arbres et les plantes, ainsi que d'endommager l'environnement (sous peine d'une amende de 250\$)
- Les déchets doivent être disposés aux endroits prévus à cette fin
- Les animaux tenus en laisse sont acceptés
- Par respect pour tous les campeurs et visiteurs, les propriétaires d'animaux sont responsables de ramasser leurs excréments dans des sacs et de les jeter à la poubelle
- Il est interdit de nourrir les animaux en tout temps
- Il est interdit de fumer dans les bâtiments
- Toute personne qui fait preuve de violence physique ou verbale sera expulsée sur-le-champ
- Les campeurs doivent se soumettre à toute directive du responsable du camping et respecter la réglementation spécifique aux différentes activités
- Toute personne qui contrevient à la loi ou aux règlements pourra être expulsée sans préjudice ou autres recours légaux
- The campground office closes at 10pm
- Visitors must leave at the 10pm curfew
- Noise must be kept at a minimum at all times; offenders will be evicted
- Car radios are strictly prohibited
- Check-out time is 1pm. An additional fee will be charged for occupied sites after this time.
- Only one equipment (tent, trailer) per site; extra fee will be charged for additional equipment
- Only one vehicle per site. An extra fee will be charge for additional vehicle
- Unsupervised swimming is forbidden
- Water, electricity and sanitary connections are for the exclusive use of tenants
- Cooking and campfires must be done only at specifically intended areas
- Fires must be extinguished properly after use
- People who light fires when it is forbidden are subject to a fine
- Speed limit is 15 km/h on premises
- Decorating lights are prohibited
- Weapons or other hunting devices are prohibited
- It is prohibited to cut down or mutilate trees or plants and damage environment (250\$ fine)
- Garbage must be disposed in specific disposal areas
- Pets held on a leash are accepted
- Out of respect for all campers and visitors, pet owners are responsible for picking up their excrement in bags and throwing them in the garbage
- Animal feeding is prohibited at all times
- Smoking is prohibited in buildings
- Every person who shows physical or verbal violence will be expelled
- Campers must comply with any instructions from the campsite manager and respect the regulations specific to the different activities
- Any person who contravenes the law or regulations may be expelled without prejudice or other legal remedies